

Dosarul nr. 2ra-1061/20

Prima instanță: Judecătoria Chișinău, sediul Centru (jud: R. Pascari)

Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud: A. Danilov, I. Secrieru, Iu. Cotruță)

## ÎNCHEIERE

12 august 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție

În componența:

Președintele completului, judecătorul  
judecătorii

Ala Cobăneanu  
Nicolae Craiu  
Mariana Pitic

examinând chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin,

în cauza civilă, la cererea de chemare în judecată depusă de Organizația de Microfinanțare „Dinar-Capital” Societate cu Răspundere Limitată împotriva Svetlanei Beccev și Alexei Beccev cu privire la încasarea datoriei, penalității și cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei din 03 decembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, prin care s-a respins apelul declarat de Beccev Svetlana și Beccev Alexei și s-a menținut hotărârea din 12 iunie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru

### c o n s t a t ă:

La 12 iulie 2018 OMF „Dinar-Capital” SRL reprezentată de avocatul stagiar Sergiu Tîmbur în baza mandatului seria MAS nr. 059211 din 21 iunie 2018, a depus cerere de chemare în judecată împotriva Svetlanei Beccev și Alexei Beccev cu privire la încasarea datoriei, penalității și cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii avocatul stagiar Sergiu Tîmbur a indicat că în baza contractului de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014, OMF „Dinar-Capital” SRL a acordat un împrumut bănesc Svetlanei Beccev în sumă de 25.000 de lei, cu termenul final de rambursare - 16 octombrie 2015.

În aceeași zi - 17 aprilie 2014, OMF „Dinar-Capital” SRL a încheiat cu Beccev Alexei contractul de fidejusiune nr. 248-1, prin care ultimul și-a asumat obligația să răspundă solidar cu debitorul Svetlana Beccev în cazul în care aceasta nu-și va onora obligațiile de rambursare a împrumutului în termenul de scadență, dobânzii pentru

utilizarea acestuia și altor plăți aferente împrumutului rezultate din contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014.

Însă, pârâții nu și-au onorat obligațiile contractuale.

A menționat că conform pct. 4.3 din contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014, debitorul va achita datoria conform graficului de rambursare, care este parte integrantă a prezentului contract. Debitorul este obligat să plătească creditorului o dobândă calculată la rata de 12,00% anual.

Din pct. 4.4 din contractul de împrumut, rezultă că ziua în care debitorul nu va achita în termen și mărimea deplină una din tranșele sau dobânzile stabilite conform graficului de rambursare, se consideră zi de întârziere. Dacă din ziua scadenței, debitorul nu va efectua plățile corespunzătoare, el va fi obligat să plătească creditorului o penalitate de 0,5% pentru fiecare zi, calculată începând cu prima zi de întârziere.

Potrivit actului de verificare și de notificare finală din 15 septembrie 2016, restanța pârâților constituie suma de 39.140 de lei, compusă din creditul nerambursat în mărime de 20.600 de lei (împrumutul restant și dobânda contractuală indispensabilă) și penalitatea în mărime de 18.540 de lei ( $20.600 \text{ de lei} \times 0,5\% \times 180 \text{ de zile}$ ).

A notat reprezentantul reclamantei că întru soluționarea litigiului pe cale extrajudiciară, la 15 februarie 2017 a expediat în adresa debitorului Beccev Svetlana cererea nr. 616-17/PfB, iar în adresa fidejursorului Beccev Alexei cererea nr. 615-17/PfB, solicitând achitarea benevolă a datoriei în sumă de 39.140 de lei în termen de 7 zile calendaristice din data primirii prezentei cereri, însă nu s-a soldat cu succes.

În contextul expus, a solicitat OMF „Dinar-Capital” SRL reprezentată de avocatul stagiar Sergiu Tîmbur, admiterea acțiunii, încasarea în mod solidar din contul Svetlanei Beccev și lui Alexei Beccev în beneficiul său a sumei de 20.600 de lei cu titlu de împrumut nerambursat, 18.540 de lei cu titlu de penalitate și 1.174 de lei taxa de stat, în total 40.314,20 de lei.

Prin hotărârea din 12 iunie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru, acțiunea depusă de OMF „Dinar-Capital” SRL a fost admisă și s-a încasat în mod solidar din contul Svetlanei Beccev și Alexei Beccev în beneficiul OMF „Dinar-Capital” SRL suma de 20.600 de lei cu titlu de datorie, 18.540 de lei cu titlu de penalitate și 1.354,20 de lei cheltuieli de judecată, în total 40.494,20 de lei.

La 26 iunie 2019 Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin în baza mandatului seria MA nr. 1322636 din 25 iunie 2019, au declarat apel nemotivat împotriva hotărârii primei instanțe, iar la 18 septembrie 2019 a fost prezentată cererea de apel motivată, solicitând admiterea acesteia, casarea parțială a hotărârii din 12 iunie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru, în partea încasării penalității, cu emiterea în această parte a unei hotărâri noi de respingere a acțiunii ca fiind tardivă și respingerea pretenției privind încasarea în mod solidar din contul Svetlanei Beccev ca fiind tardivă, precum și încasarea din contul OMF „Dinar-Capital” SRL sumei de 880,65 de lei taxa de stat achitată la depunerea cererii de apel.

Prin decizia din 03 decembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău, s-a respins apelul declarat de Beccev Svetlana și Alexei Beccev și s-a menținut hotărârea din 12 iunie 2019 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru.

Pentru a decide astfel, prima instanță și instanța de apel au motivat soluțiile prin faptul că în baza contractului de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014, reclamanta OMF „Dinar-Capital” SRL a acordat un împrumut bănesc pârâtei Svetlanei Beccev în sumă de 25.000 de lei, cu termenul final de rambursare - 16 octombrie 2015.

În aceeași zi - 17 aprilie 2014, OMF „Dinar-Capital” SRL a încheiat cu Beccev Alexei contractul de fidejusiune nr. 248-1, prin care ultimul și-a asumat obligația să răspundă solidar cu debitorul Svetlana Beccev în cazul în care aceasta nu-și va onora obligațiile de rambursare a împrumutului în termenul de scadență, dobânzii pentru utilizarea acestuia și altor plăți aferente împrumutului rezultate din contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014.

Din actul de verificare și notificare finală din 15 septembrie 2016, rezultă că restanța pârâților față de OMF „Dinar-Capital” SRL a constituit suma de 39.140 de lei, formată din suma împrumutului restant în mărime de 20.600 de lei și penalitatea în sumă de 18.540 de lei ( $20.600 \text{ de lei} \times 0,5\% \times 180 \text{ de zile}$ ) (f.d. 14).

Au constatat instanțele de judecată că debitorul Beccev Svetlana nu și-a onorat obligațiile asumate prin contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014 de rambursare în termenul de scadență – 16 octombrie 2015, a împrumutului bănesc acordat.

Mai mult ca atât, în cadrul examinării cauzei în prima instanță, și anume la 12 iunie 2019, pârâțul Beccev Alexei a recunoscut și a susținut integral acțiunea înaintată de OMF „Dinar-Capital” SRL (f.d. 101).

Or, în conformitate cu art. 123 alin. (6) din Codul de procedură civilă, faptele invocate de una din părți nu trebuie dovedite în măsura în care cealaltă parte nu le-a negat.

Din considerentele menționate, instanțele de judecată au considerat întemeiată acțiunea depusă de OMF „Dinar-Capital” SRL de încasare în mod solidar din contul Svetlanei Beccev și Alexei Beccev a datoriei în sumă de 20.600 de lei și a penalității în mărime de 18.540 de lei.

Nu a fost reținut argumentul Svetlanei Beccev și Alexei Beccev reprezentați de avocatul Luchin Sergiu precum că termenul de scadență pentru contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014, este 16 octombrie 2015, respectiv, obligațiile au devenit exigibile (a căror executare poate fi cerută de către creditor imediat) la data de 16 octombrie 2015, însă cererea de chemare în judecată a fost depusă la 12 iulie 2018 peste termenul de prescripție extinctivă de 6 luni, care a curs din momentul în care obligațiile au devenit exigibile.

Or, termenul de 6 luni nu este un termen de prescripție, care ar determina perioada în care creditorul poate înainta o acțiune privind încasarea penalității, cu atât mai mult că, pârâțul Beccev Alexei a recunoscut datoria integral.

Nu a fost reținut nici argumentul precum că Beccev Alexei, fiind vorbitor de limbă rusă, nu a fost asigurat cu un translator în cadrul judecării cauzei în prima instanță, care este declarativ, or, după cum rezultă din materialele dosarului, prima instanță de două ori a amânat examinarea cauzei anume pentru a asigura prezența interpretului pentru Beccev Alexei (f.d. 90 verso -91, 98 verso, 100 verso).

La 11 martie 2020, prin intermediul oficiului poștal, Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, au declarat recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea acestuia, casarea parțială a deciziei din 03 decembrie 2019 a Curții de Apel Chișinău și a hotărârii din 12 iunie 2019 a Judecătoriei Chișinău, sediul Centru, în partea admiterii pretenției de încasare în mod solidar din contul lor a penalității în sumă de 18.540 de lei, cu emiterea în această parte a unei hotărâri noi de respingere a acțiunii ca fiind tardivă, și respingerea pretenției privind încasarea în mod solidar din contul Svetlanei Becciev ca fiind tardivă, precum și încasarea din contul OMF „Dinar-Capital” SRL în beneficiul lor a taxei de stat în mărime de 880,65 de lei taxa de stat achitată pentru cererea de apel și 597,10 lei taxa de stat achitată pentru cererea de recurs, sau, după caz, dacă se va constatat încălcarea temeiurilor prevăzute la art. 445 alin. (1) lit. c<sup>1</sup> sau lit. d), cauza să fie remisă spre rejudecare în prima instanță, în alt complet de judecată, sau scoaterii cererii de chemare în judecată de pe rol.

În motivarea recursului avocatul Sergiu Luchin a invocat ilegalitatea și netemeinicia deciziei instanței de apel, declarând că Curtea de Apel Chișinău a examinat superficial prezenta speță, apreciind arbitrar probele administrate, cu interpretarea și aplicarea eronată a normelor de drept material și procedural.

În special au fost eronat interpretate prevederile art. 624 alin. (1) din Codul civil (până la modificări), care prevede că clauza penală (penalitatea) este o prevedere contractuală prin care părțile evaluează anticipat prejudiciul, stipulând că debitorul, în cazul neexecutării obligației, urmează să remită creditorului o sumă de bani sau un alt bun.

Or, după cum rezultă din art. 268 lit. a) din Codul civil, se prescriu în termen de 6 luni acțiunile privind încasarea penalității.

Potrivit art. 271 din Codul civil, acțiunea privind apărarea dreptului încălcat se respinge în temeiul expirării termenului de prescripție extinctivă numai la cererea persoanei în a cărei favoare a curs prescripția, depusă până la încheierea dezbaterilor în fond. În apel sau în recurs, prescripția poate fi opusă de îndreptățit numai în cazul în care instanța se pronunță asupra fondului.

Consideră că este greșită concluzia instanțelor de judecată că la semnarea contractului de fidejusiune din 17 aprilie 2014, Beccev Alexei și-a asumat obligația să răspundă solidar cu debitorul, în cazul în care acesta nu-și va onora obligația de rambursare a împrumutului, dobânzii pentru utilizarea acestuia și a altor plăți aferente împrumutului, rezultate din contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014.

Or, conform art. 1170 alin. (1) și (2) din Codul civil, fidejusiunea încetează odată cu expirarea termenului pentru care a fost prestată. În cazul în care termenul nu este determinat, fidejusiunea încetează dacă creditorul, în decursul unui an de la scadența obligației garantate, nu a intentat nici o acțiune contra fidejursorului.

Având în vedere că acțiunea a fost depusă în judecată la 12 iulie 2018, iar termenul de scadență pentru contractul de împrumut nr. 248 din 17 aprilie 2014 este 16 octombrie 2015, rezultă că obligațiile au devenit exigibile la 16 octombrie 2015.

Consideră că instanțele de judecată, contrar art. 239, 240 alin. (1) și art. 241 alin. (5) din Codul de procedură civilă, nu au motivat soluțiile sale.

Instanțele de judecată au ignorat faptul că contractul de mandat din 01 ianuarie 2018 încheiat între OMF „Dinar-Capital” SRL, în persoana directorului Tcaci Evghenii, în calitate de mandant, și SRL „PfB Legal Consulting”, în persoana administratorului Negru Dorina, în calitate de mandatar, nu a fost semnat și nici ștampilat de către ultima, care a fost împuternicită să acționeze în numele intimății/reclamante, iar mandatul avocatului stagiar Sergiu Tîmbur, a fost semnat și ștampilat de către mandatarul, Negru Dorina.

Prin urmare, rezultă că mandatarul SRL „PfB Legal Consulting”, în persoana administratorului Negru Dorina, nu dispunea de împuterniciri să semneze mandatul avocatului stagiar, or, reprezentarea intimății/reclamante de către avocatul stagiar în cadrul procesului dat de judecată a fost efectuată de către o persoană neîmputernicită.

La fel, și cererea de chemare în judecată depusă de avocatul stagiar Tîmbur Roman din numele OMF „Dinar-Capital” SRL a fost semnată de către o persoană neîmputernicită.

Totodată, instanța de apel nu a ținut cont de faptul că prima instanță nu a asigurat recurenților, care sunt vorbitori de limbă rusă, prezența unui translator.

În conformitate cu art. 434 alin. (1) din Codul de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale, dacă legea nu prevede altfel.

Curtea de Apel Chișinău a pronunțat decizia la 03 decembrie 2019.

Din materialele cauzei rezultă că copia deciziei instanței de apel a fost expediată în adresa lui Beccev Alexei, Beccev Svetlana și avocatului Sergiu Luchin la 09 ianuarie 2020 (f.d. 159), însă nu se atestă date când a fost recepționată de către aceștia.

Astfel, recursul declarat la 11 martie 2020, este în termen.

La 27 iunie 2020 în adresa OMF „Dinar-Capital” SRL a fost expediată copia recursului declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii a referinței, însă intimata nu și-a valorificat dreptul procedural respectiv (f.d. 169-170).

Examinând temeiurile recursului în raport cu materialele cauzei civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că acesta este inadmisibil, din următoarele motive.

În conformitate cu art. 432 din Codul de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Se consideră că normele de drept material au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care instanța judecătorească:

- a) nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată;
- b) a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată;
- b<sup>1</sup>) a aplicat o lege care a fost declarată neconstituțională;
- c) a interpretat în mod eronat legea;
- d) a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.

Se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care:

a) cauza a fost judecată de un judecător care nu avea dreptul să participe la judecarea ei;

b) cauza a fost judecată în absența unui participant la proces căruia nu i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată;

c) în judecarea cauzei au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului;

d) instanța a soluționat problema drepturilor unor persoane care nu au fost implicate în proces;

e) în dosar lipsește procesul-verbal al ședinței de judecată;

f) hotărârea a fost pronunțată cu încălcarea competenței jurisdicționale.

Săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a cauzei sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Temeiurile prevăzute la alin. (3) se iau în considerare de către instanță din oficiu.

În conformitate cu art. 433 lit. a) din Codul de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4).

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) din Codul de procedură civilă.

Prin urmare, argumentele invocate în recurs nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural de către instanța de apel, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reține că recursul exercitat asupra deciziilor instanțelor de apel are caracter nedevalidativ și controlul judiciar se circumscrie doar asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se în exclusivitate doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție menționează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 432 alin. (2), (3) și (4) din Codul de procedură civilă.

Totodată, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție notează că conform jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, la fel recursul trebuie să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri (*cauza Purcell contra Irlandei, 16 aprilie 1991*),

pe când în recursul declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, asemenea aspecte nu se regăsesc.

În circumstanțele menționate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a considera recursul declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, ca inadmisibil.

În conformitate cu art. 431 alin. (2), 433 lit. a) și art. 440 alin. (1) din Codul de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Recursul declarat de Beccev Alexei și Beccev Svetlana reprezentați de avocatul Sergiu Luchin, se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,  
judecătorul

Ala Cobăneanu

judecătorii

Nicolae Craiu

Mariana Pitic